

<<是从中国,我给你写信>>

图书基本信息

## <<是从中国,我给你写信>>

### 内容概要

1909年，儒勒·乐和甘，一个24岁的法国青年，在远东语言学院学过中文以后，辞别没有结过婚的母亲，来到中国，做他的“学生翻译官”（在他的信中称为“副领事”），自此开始了他在中国漫长的36年外交官生涯，直至1945年在哈尔滨离奇地死去——据说死于高血压，但见过他最后一面的法国传教士沙莱叶耶则坚信他死于食物中毒，“毒药是日本人通过买通他自己的中国厨师放入的”。

从成都、重庆、汉口、汕头、广州、香港、天津、北京、上海，直到最后一站哈尔滨，儒勒·乐和甘经历了中国从帝制到共和制、袁世凯复辟、军阀混乱等最动荡的时代，见证了中国的两次内战和抗日战争等历史时刻。

24岁的儒勒在首次穿越东北时告诉母亲：“是从中国，我给你写信。

”36年中，儒勒给家人写了无数的信，在他母亲也来到中国之前，他几乎每天一封信，信中不时夹杂着照片。

“这些信件在阁楼的箱子里放了三四十年”，被他1921年在重庆出生、长到16岁离开中国的女儿发现，因此有了这本书信和叙述交织的传记。

儒勒·乐和甘的这些书信，不仅仅是家书，虽然“他只是在私密的场合，谦虚地讲述着他的日常生活”，但他不时显露出的记者般重现真实的功力，以及诗人的敏感和小说家的想像力，使逝去的历史，“就这样在字里行间重现”。

## <<是从中国,我给你写信>>

### 作者简介

博里斯·马尔坦，曾任法国《人道报》总编，撰有多部文集。

玛利·乐和甘，本书故事主人翁儒勒·乐和甘的女儿，1921年出生于中国重庆，现居巴黎。

#### 译者

张宇凌，重庆人，女，留学法国6年，曾在玛利·乐和甘的家中居住过。  
现居北京。

<<是从中国,我给你写信>>

书籍目录

序 我的父亲，一个诚实的人/玛利·乐和甘 前言 一生的旅行/博里斯·马尔坦 第一部分 1909 ~ 1912 学徒岁月 第二部分 1913 ~ 1926 成熟岁月 第三部分 1927 ~ 1945 苦难岁月 儒勒·乐和甘在华期间历史事件年表/个人年表

## <<是从中国,我给你写信>>

### 章节摘录

书摘1912年5月,儒勒结束了他在中国的三年“学徒”阶段,头一回回法国休假。

成都的暴乱就好像一个结业考试。

他勇敢镇静地过了关,也就可以毫无遗憾地回到家乡,见到他的通信对象:母亲玛利亚,好好修养。

受到天性中的激情和所获业绩的鼓励,儒勒在假期过后,就又踏上这已成为他第二故乡的中国。由于勇敢度过成都的运动,他得到大部分上级的赏识,从此成为年轻有为的人群中的一个,他的名字常常出现在亚洲部的文件上。

1913年5月的旅行“路线和方式与他四年来中国的完全一样。

他沿路停留拜访了一些朋友,也以不倦怠的儒勒式风格,一路记下了关于风景的感想。

当他进入满洲里,这个前清朝的摇篮,已经在一年前成为共和国的一个北方省份时,他写道:“好了,又到中国了。

”北京的繁忙气氛很快就让他厌倦了,儒勒继续向南,沿着他第一次走过的水路,在汉口停下来。这里是他的新岗位。

汉口在成都的下游,湖北省境内,位于儒勒曾经“战斗”过的四川的东部。

其实,在儒勒远离中国的一年内,共和国的春天燃烧着战火,国家处于最低迷的时期。

溥仪离开了帝位,总统袁世凯掌握了国家大权,他唯一的心愿就是自己做皇帝。

如果制度外表都是共和的,那么现实则和这种现代化相反。

意识到国家不能被引领到共和的道路上,孙中山的党派再次在长江中下游发动了革命,虽然很快遭到挫败,但是表明这个国家再次进入战乱时期。

在中国战争频发的时候,法国也正在进入“一战”的前夕。

在这个中法两国都不平安的时段,却是儒勒人生发展最旺盛的阶段。

在即将来临的十三年里,他不停地绷紧弓弦,直到1925年广州的大罢工,他的表现巩固了他作为出色外交家的名声。

在个人生活中,他碰到了后来成为他的妻子和他孩子们母亲的麦尔塞黛。

1913年6月7日,刚到汉口安扎下来的儒勒这样向他的母亲写道:“我今天开始正常运转了,以给你写信,让你安心为开始。

如果有必要,一个词就够了,一切都向着‘美妙’的方向发展着”。

P094-095

## <<是从中国,我给你写信>>

### 媒体关注与评论

书评这是一个凄恻婉转、动人心弦的故事。

这是一段无比珍贵、永难忘怀的记忆。

1909年，儒勒·乐和甘，一名年仅24岁的法国人，告别了他那贵族出身的母亲，远赴中国，开始了他漫长的36年的外交官生涯。

他曾在成都，重庆，汉口，海口，汕头，广州，香港，天津，北京，上海，哈尔滨等地工作和生活

。历经了旧中国从帝制到共和制，袁世凯复辟，军阀混战等最动荡的时代，见证了中国的第一次、第二次国内革命战争、抗日战争等历史时刻。

同时，由于第二次世界大战的原因，自己与家人颠沛流离，骨肉分离。

最终，1945年，孤独悲惨地死在哈尔滨。

儒勒对中国充满了热爱，对生活的一切细节都敏感和好奇，并随身携带着照相机。

他崇敬并无限迷恋母亲，在中国期间，他几乎每天给母亲写信并寄去照片。

那些尘封了五十多年的信件和照片，由于极其偶然的原因，被他那1921年出生在中国重庆的女儿带到了我们的眼前。

这些资料再加上法国外交部的档案，其价值不言而喻。

读过儒勒·乐和甘的书信和照片，会感到一种时空的迷醉，在我们的眼下，重新复活了这个男人的一生，重新复活了我们的历史。

## <<是从中国,我给你写信>>

### 编辑推荐

读过儒勒·乐和甘的书信和照片，会感到一种时空的迷醉，在我们的眼下，重新复活了这个男人的一生，重新复活了我们的历史。

儒勒对中国充满了热爱，对生活的一切细节都敏感和好奇，并随身携带着照相机。

他崇敬并无限迷恋母亲，在中国期间，他几乎每天给母亲写信并寄去照片。

那些尘封了五十多年的信件和照片，由于极其偶然的原因，被他那1921年出生在中国重庆的女儿带到了我们的眼前。

这些资料再加上法国外交部的档案，其价值不言而喻。

<<是从中国,我给你写信>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>